

NÉPI EGYSÉG

Egy talpalatnyi hely
se maradjon
beveetlenül!

Két törvény

A napokban adtuk hírt arról, hogy a képviselőház magyar szempontból igen nagy fontosságú két törvényt szavazott meg. Az egyik törvény a romániai magyar könyvkiadói munkásságért hozott fontos elismeréseket, a másik törvény pedig a postamesteri hivatalok vezetőinek és alkalmazottjainak besorolását rendeli el.

Mint ismeretes, az elmúlt nyáron a román demokratikus kormányzat eleget tett a román irodalmi élet régi kívánságának és részletesen kidolgozott, szíveskedem törvény segítségével rendelkezett az írók és könyvkiadók viszályáról.

Ennek a régen várt és a kérdés egész érdekeltségét felőle törvénynek csupán egyetlen hiányossága volt és pedig az, hogy rendelkezésének legnagyobb részét csupán a román nyelvű irodalomra lehetett alkalmazni. Köztudomású azonban, hogy az első világháború után megindult romániai magyar irodalom is könyvkiadás és felszabadulás után semmi komoly tevékenységbe kezdett és nélfantalan lett volna, ha az erdélyi írók és könyvkiadók viszonyában nem igaznak a jogszabályok kerültek volna alkalmazásba, mint amelyek román testvéreikről író tevékenységét szavatolják.

A tavaly nyári törvény megjelenése után a Romániai Magyar Írószövetség képviselői azonnal elindultak a román Római Római Társaságával a együttes megbeszélések nyomán a Művészeti Minisztérium magáévá tette a magyar írók javaslatát. Ennek eredménye volt a most megszavazott törvény, amely a romániai magyar irodalmi érdekeknek védelmét a Romániai Magyar Írószövetség hatáskörébe utalja.

Ezzel a törvénnyel egyidejűleg szavazták meg azt a másik törvényt is, mely orvosolja a magyar postai személyzet régi sérelmeit a egyszerűségeinkorra lehetőséget nyújt a múlt hiányait, tévedéseinket, vagy rosszhíreinket felszámolására.

A mult népelemző és nemzetiségtudományi törvények „eredményei” közt nem utolsó helyet foglalt el a magyar postai személyzetnek az államvel nem tudása, vagy a nemzetiségi oktatás miatt történt elhanyagolása, ami a sérelmeknek utólagos jóvátevése, demokratikus szellemben történő rendezését hozza az új törvény. A most megszavazott törvény értelmében visszavesszük a szolgálatba mindazokat a postamesteri hivatali alkalmazottakat, vezetőket és segédcsomagolókat — kik 1940. augusztus 30-án szolgálatban voltak, sőt azokat is, akiket a magyar megszállás 1940. szeptember 1-e és 1944. október 15-e között alkalmazott. Híndezh a törvény csupán egyetlen eltelét köt, azt, hogy az illető tisztviselő demokratikus magatartása ellen e eschessék kifogás.

A Magyar Népi Szövetség már régóta küzdött a saját hibáinak kivételéről helyzetbe jutott magyar postások ügyének jobbrafordításán. Ennek küzdelemnek most a román demokratikus erővel való szövetségében sikerült a törvényjavaslatot előterjesztő minisztérium a törvényelőkészítő bizottság a törvényelőkészítő bizottság és a demokratikus képviselőház egyetemes magáévá tette a magyar hiszembekezdő ügyekről sikeresen Magyar Népi Szövetség elhatározását és így szavazták meg az a törvény, amely pontot tesz a nemzetiségi megkülönböztetések és ültetéseik végleges elmulasztására.

Összességében a most megszavazott két törvényt saját sikerünként elkönyvelni s úgy hiszünk, hogy elvárható, hogy a román és magyar postai tanácsok, mielőtt elkezdenék a munkájukat, a Magyar Népi Szövetség bátorítását ne kell kérelmeket.

Ennek a két törvénynek jelentősége azonban egészen mású rejlik. Abban a tisztaságról és minden hátsó gondolatától mentes összefogásban, amellyel

Bizakodó légkörben folynak a moszkvai tanácskozások

Molotov betérjesztette a Németország újja-szervezésére vonatkozó szovjet javaslatokat

(Moszkva) — A külügyminiszterek szombati ülésén Molotov szovjet külügyminiszter betérjesztette Németország újja-szervezésére és a német békekötésre vonatkozó szovjet javaslatokat.

Molotov beszéde elején rámutatott arra, hogy

bár Németország támadta meg a Szovjetuniót és mérhetetlen károkat okozott a szovjet népnek, mégsem vezet a Szovjetuniót a Szovjetunióhoz.

A továbbiakban rámutatott arra, hogy Németország önálló állami létét nem lehet megsemmisíteni, bár egyesek ezt akarják. Németországot nem lehet visszafoglalni. A német ipart sem lehet visszafoglalni, amikor a német ipar már egy bizonyos magas szintet ért. Molotov beszéde további sorain hangsúlyozta,

hogy Németországot csak demokratikus elvek alapján lehet újjáépíteni. Betérjesztette, hogy szükségesnek tartja ideiglenes német kormány alakítását, mely Németország politikai és gazdasági egységét biztosítja, mely ugyanakkor teljesítheti a szövetségesekkel szemben vállalt kötelezettségeket is.

Molotov ezután a német parlament összetételére vonatkozó javaslatot ismertette. A javaslat értelmében Németországnak kettős kamarás rendszerű parlamenttel kell rendelkeznie. A német köztársaság elnökét a parlament választja meg.

A német alkotmánynak pedig minden egyes német polgár részére fajra, nemre, nyelvre vagy vallásra való tekintet nélkül biztosítani kell a szabadságjogokat, a szólás-, sajtó- és gondolkodás

szabadságát.

A külügyminiszterek ezután megállapították, hogy a különböző betérjesztett javaslatok között lényeges eltérések nincsenek, azonban szükségesek tartják, hogy bizottságot létesítsenek, amely a különböző elgondolások közös nevezőre hozza. Ezért kimondták, hogy a külügyminiszterek vasárnap és hétfőn nem tartanak ülést, hanem minden ülést ismét össze, amikor a bizottság által betérjesztett közös nevezőre hozott javaslatot kezdik megtárgyalni.

Mind Moszkvában, mind pedig Londonban, Párisban és Washingtonban nagy bizakodással tekintenek a külügyminiszterek mai ülése elé és abból a bizakodó légkörből, melyben az utóbbi napokban a tanácskozások folytak, messzeemenő következtetéseket vonnak le.

Ujabb szörnyű vérengzést rendeztek a görög kormánypárti bandák

(BELGRÁD) — A Népi Egység — a szkopljai rádió jelentése alapján — elsőnek számolt be arról a szörnyű vérengzésről, melyet a görög királypárti fasiszta bandák az egyik pelloponnesosi börtönben hajtottak végre a kormányhatóságok által őrizetbe vett és teljesen védtelen demokrata harcosok ellen. Mint jelentették, a borzalmas vérengzésnek 30 demokrata barcos esett áldozatul. A pelloponnesosi eset nemcsak Görögországban, hanem az egész világon felháborodást váltott ki. Az athéni demokrata sajtó „Mondjon le a véreskezű kormány”, „Legyen vége a vértüdőnek!” címek alatt vizsgálót követel.

A szkopljai rádió legújabb jelentése szerint a görög kormánypárti bandák Lakoniában újabb szörnyű vérfürdőt rendeztek. Gépjárművekkel és golyószórókkal felszerelve több helységet megtámadtak és a békás lakosságot, férfiakat, nőket, aggokat és gyermekeket megölték. A vérengzés áldozatainak száma egyelőre ismeretlen, mert a környéket a kormány által felbérelt fasiszta bandák vették körül.

Athéni jelentés szerint a pelloponnesosi és a lakonai vérengzései kapcsolatban a görög belügyminiszter kijelentette, hogy mindezért nem ő, hanem a rendészeti miniszter a felelős. A külföldi újságírók, amikor felkeresték a rendészeti minisztert, kijelentette, hogy mindezért a felelősség nem őt, hanem — a belügyminisztert terheli.

Megkezdődött a magyarországi köztársaságellenes összeesküvés másodrendű vádlottjainak kihallgatása

(Budapest) — A budapesti néptörvényszék Jankó dr. tanácsa szombaton folytatta a köztársaságellenes összeesküvés bűnperének tárgyalását. Ezúttal Fülöp József szolgálaton kívüli ezredes, a pör másodrendű vádlottját hallgatták ki.

Fülöp vallomása során elmondta, hogy a felszabadulás utáni időben a honvédelmi minisztérium B-lista bizottságába volt beosztva, ahonnan „nyugatosok” rejtgetése miatt menesztették és törölték a honvédség kötelezőkét. Részletesen ismertette az összeesküvésről való kapcsolatait, majd a hírhedt hadparancs

felolvasásával kapcsolatosan azt állította, „nem figyelt oda és így nem emlékszik annak tartalmára.” Az elnök többször kénytelen volt Fülöpöt rendretartatni, mert állandóan „mélkbeszél” és ezzel igyekezett a feltett kérdésekre kerülő válaszokat adni.

Fülöp az ellenforradalmat kiszolgáló horthysta katonatiszt típus, aki kihallgatása során több ízben azt állította, hogy az összeesküvés végső célja „mindössze” csak a honvédség átszervezése volt. A tárgyalás folyik.

„Aknafelszedő osztagok”-ba menekülnek a volt hiltaristák

(Berlin, Agerpres) — A Tass újságának közli: Németország angol megszállás alatt levő területén az angol haditengerészeti hadosztagok a volt német hadsereg tagjából aknafelszedő osztagokat alakítottak.

Ezeknek a német legénységből álló alakulatoknak az éle volt német hadseregben tiszteket neveztek ki, beleértve a legfőbb parancsnokot is. A csapatok létszáma volt hiltaristákból áll, akik így menekültek a náciellenes törvények elől.

Truman újabb önkényes intézkedése

(Washington) — Truman államelnök tegnap rendeletet adott ki, melyben elrendelte, hogy a politikailag megbízhatatlan köztisztviselőket bocsássák el állásaikból. Egyben utasítást adott, hogy a főügyész állítson össze névjegyzéket a politikailag megbízhatatlan egyénekéről. Truman rendelete mind Amerikában, mind pedig az egész világon mély megbotránkoztatást keltett és ebben az elnök önkényeskedő politikáját látják.

a román és magyar demokrácia a nemzetiségi területen felmerülő kérdéseket meg akarja és meg is fogja oldani.

A még mindig bizalmatlankodók számára a két törvény ime most bizonyítást szolgáltat arra, hogy a román demokrácia komolyan veszi a nemzetiségi magyarországi ügyeit s ott, ahol kell, akkor, amikor kell teljes súlyával segítségére siet.

A demokrácia öntudatos és becsüle-

tes harcrai számára pedig elegendő az a tudat, hogy annyi éven keresztül végzett munkájuk nem hiábavaló. Nem hiábavaló, mert nem önmaguknak szereztek vele mulékony dícsőségeket, hanem a magyar kisemberek számára megnyugvást és reményt a jobb jövőre.

Ezt jelenti ez a két törvény s ezt jelentik majd a demokrácia újabb és újabb törvényei is.

(—)

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÜVETSEG NAPILAPJA
Szerkesztő bizottság: dr. Horváth Miklós
dr. László Ferenc, Szemlér Ferenc
Felelős szerkesztő: SZABEDI LÁSZLÓ
ELŐFIZETÉSI DÍJ:
Havi 24.000 lei.
KÉZIRATOKAT NEM ÖRÜNK MEG

A Graul Nou 500-ik példányszáma

Most kaptuk kézhez a Szovjet Hadsereg romániai parancsnokságának román nyelven megjelenő napilapjának, a „Graul Nou-nak” 500-ik számát. Mi, akik figyelemmel kísérjük ennek a lapnak már megjelenésétől kezdve valamennyi számát, nyugodt lelkiismerettel állapíthatjuk meg, hogy a szigorú tárgyilagossággal megírt sajtószerző őrjáti mértékben szolgálta a román-szovjet közeledés ügyét. A Szovjet-szövetségről szóló ismeretű cikkei pedig az olvasónak úgy mutatják be nagy számúsdunk életét, mint eddig egyetlen sajtószerző sem.

A „Graul Nou” behatárolt terjedelmű mind a romániai magyarság, mind Magyarországra kérdéseivel úgy, hogy a román-magyar megbékélés terén is sokat köszönhetünk neki. Ezalkalommal további sikeres munkát kívánunk kíváló lapársunknak.

— **LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZÁMA** a közbücső ünnep miatt csütörtökön reggel a rendes időben jelenik meg.

— **A BRASSÓI NOLOG ZSIDÓ HITKÖZSÉG** kedden, március 25-én délután fél 7 órai kezdettel a hitközség Arváz-utca 31. szám alatti előadótermében Goldmann Sámuel előadást tart az észszerű táplálkozásról. Szabad bemenet.

— **MNSZ NÖGYÜLÉS BRASSÓBAN.** A brassói MNSZ városi szervezetének nöcsoportja március 26-án, csütörtökön délután 6 órai kezdettel tartja meg női nagygyűlését a MNSZ Mester-utcai székházában. A nöcsoport vezetősége a kerületéből és gyárakból ezúton is kéri a nők minél nagyobb számban való részvételét.

— **Meghívó.** A MINSZ brassó-városi szervezetének nöcsoportja 1947 március 28-án, szombat délután 4 órakor tea-délután rendez, melyre szeretettel várjuk mindenkit. Cukrot kérünk hozni!

— **ZÖLDSÉGES KERTEKET** létesítenek minden községben. A mezőgazdasági kamara utasítja a községi előjáróságokat, hogy községenként 1—2 hold területen létesítsenek zöldséges kerteket. Meghatározza egyúttal azt is, hogy egy-egy zöldségfajtából milyen mennyiséget kell vetni.

— **HARMINC ÉVE** tört ki az orosz forradalom. Az egész szovjet sajtó megemlékszik az oroszországi abszolútizmus megdöntésének 30. évfordulójáról. Részletesen méltatják a történelmi esemény világra kiható jelentőségét.

— **VAKMERŐ RABLÁS A FŐVÁROSBAN.** (Bukarest, Agerpres) Vakmerő rablás esete foglalkoztatja a fővárosi rendőrhatalóságot. Smađu Constantinót a fővárosi Siemens Rt. tisztviselőjétől ismeretlen tettes, amikor a negyedik kerületi adóhivatal pénztáránál nagyobb összegű adót akart befizetni, 10 millió lej elrabolt.

— **TEHERGÉPKOCSI ELÉ VETETTE MAGÁT — SZÖRNYETHALT.** (Bukarest, Agerpres) Otovanu Dumitru 45 éves prahovamegyei lakos tegnap délelőtti öngyilkossági szándékból az északi pályaudvar raklapépülete előtt egy arra haladó tehergépkocsit elé vetette magát. Az életét egyen körhözba szállítás közben meghalt.

2. NÉPI EGYSÉG márc. 26

Mozgósítani kell a Székelyföld egész társadalmát a vetési csata megnyerése érdekében

Az utóbbi időben az újságok fel-felbukkanó helyen foglalkoznak a 184—1947 számú minisztertanácsi napló rendelkezéseivel, melynek igen fontos része az országos vetési mozgósítási terv.

Eszerint az egész nemzet és annak összes erőforrásai az 1947. év tavaszi vetési terv teljes megvalósítása érdekében mozgósítottaknak tekintendők.

Amint a földművelésügyi miniszter mondja: „a legnehezebb vetési munkát, melyet földművelésünk ismer, ezen a tavaszon kell elvégezni. A romboló háború és a kétéves szörnyű szárazság következményeit viseljük, ennek következtében hiány van a gazdasági felszerelésben, az állatokban és a termelési eszközökben!”

Igy a kormányzat a tavaszi vetési munkákra az egész nemzetet mozgósítja.

Nehéz a helyzet az egész országban, de még nehezebb a Székelyföldön, ahol a fenti nyomorúság felül hiány van vetőmagban és takarmányban.

Tudom, hogy gazdáink most is, mint mindig és minden nehéz időben a lehetetlent is igyekeznek legyőzni vasszorgalommal és nekifeszített erővel; nem kétségs az sem, hogy a szegénység, az arra rászoruló, hadi-övezetek, rokkantok stb. megkapják a szükséges megsegítést, a jöszomszédok, rokonok és falubeliek részéről.

Nem tudnak azonban megküzdeni a vetőmagbeszerzéssel, még pedig azért, mert vetőmag a közelben nincsen s pénz sincsen.

Nagyobbmértvű, máshonnan jövő támogatásra nem számíthatunk, hiszen erre sok-sok milliárd kellene. Így nagyrésben dolgainkat saját magunknak kell elvégezni s nehézségeinket megoldanunk.

A dolog nem egyszerű, de nem is lehetetlen!

Két dologra kell most helyezni a hangsúlyt: akarni és sietni!

Akarni, hogy vethessünk, sietni, hogy előteremtjük a vetőmagot.

Ha az egész nemzet mozgósított-nak tekintendő, akkor a harcból mindenkinél — nemcsak a gazdánál — ki kell vennie a részét. Össze kell fogni, össze kell dolgozni és nagy eredményeket fogunk elérni.

A megoldás pedig az, hogy minden körülmények között pénz kell teremteni a vetőmagra. A kenyérre nemcsak a gazdának van szüksége, hanem mindenkinek, az iparosnak, a kereskedőnek, az értelmiségnek, a munkásnak, szegénynek és gazdagnak egyaránt. Meg kell hát nyitnia mindenkinek a pénztárcáját s vetőmagot venni vele. Ha községeink, közbirtokosságaink, iparvállalatok, szövetségek s egyesek pénzt kölcsönöznek erre a nagy célra — meg lehet teremteni a helyet.

A munkát mi gazdák vállaljuk és azt becsületesen be is fejezzük.

A vetőmagbeszerzéssel azonban várni nem lehet, sietni kell, mert az idő nem vár, itt a vetési idő.

Borzalmas nagy bajok származnának abból, ha földjeink vetetlenül maradnának! Ha nem vetünk, nem is aratunk s akkor nem is eszünk. Ha a gazdának nem lesz kenyere, akkor másnak csakugyan nem lesz.

Aki ma a gazdának segítséget nyújt, a vetőmagbeszerzéshez, az saját magán is segít.

A falvak vezetői, értelmiségiek, módosok, szegények, politikai pártok vezetői világosítsák fel azokat, akik nem értették még meg a helyzetet, nyújtsanak jó példát, adják és gyűjtsek a pénzt, a legrágább aranyra, a vetőmagra!

Jussom eszébe mindenkinek, hogy ha most nem vetünk, akkor ezen az őszön nem is aratunk s hosszú lesz várni 1948. év őszéig.

Aldozatos munkára hívunk fel mindenkit a termelés érdekében.

Csikszere, 1947 március 15-én.
Koszán Imre
gazdasági főfelügyelő.

Csiki hírek

A CSIKSZEREDAI Közalakalmazott Szakszervezete gyűlést tartott. A gyűlésen ismertették a közalkalmazottak jelenlegi helyzetét. Megállapodtak egyúttal abban, hogy úgy a város, mint a vármegye, valamint a törvényszék egy-egy tisztviselőt megbízza a közalkalmazottak ügyének intézésével. Egyúttal elhatározták, hogy a megyei közalkalmazottak szervezetét minden egyes községben megkezdik.

A NÁPOKBAN Csikszereében jár Suciú Traian, az OSP marosvásárhelyi szervezetének főtitkára. Ezalkalommal behatárolt tárgyalta a csiki sport kérdéseiről. A főtitkár ígéretet tett, hogy a csikszereadi OSP megoldásra váró kérdéseit támogatni fogja. Ígéretet tett egyébként arra vonatkozóan is, hogy a szervezet helyi alkalmazottjait elősegíti, hogy a közalkalmazotti státusba bejussanak. Örömmel említtük meg, hogy a vármegyei számvevőség ígéretet tett, hogy a kormányhatósági rendelet fel az OSP részére adandó támogatást rövidesen a szervezet céljaira bocsátja.

A KÖZSEGEK a legnagyobb nehézségek között is mindent megtesznek, hogy a vetőmagot biztosítsák. Megoldással hallok, hogy a Felcsiki Fáktermelő Szövetkezet az egész Csikszentdomokos községnek vetőmaggal való ellátását magára vállalta. A község kiállítások 300 millió lejt, valamint 500 köbméter fűrészt árut rendelkezésre bocsátott.

Többfelől is a szentdomokosok részéről is halljuk, hogy egyes helyeken a hatóságok akadályokat igyekeznek gördíteni a kiküldötték elé. Az engedélyeket nem hajlandók kiadni. Holott a vármegye és a kamara részéről mindentől okmányokkal rendelkeznek. Ugyanezt a panaszt halljuk Csikmadaras részéről, ahonnan kiküldötték a hatóságok a vetőmag beszerzésénél hátráltatják.

A BUKARESTI RÁDIO MAGYAR MÜSORA

Szerda, március 26: 7.30: hírek, hanglemezek, hadifogolyzenetek. Este 9: Erdély órája keretében Tóth Kálmán elkö, román és kuruc nóták.

Csütörtök, március 27: 7.30: hírek, hanglemezek, lapzsemle, Este 7: nől óra.

Péntek, március 28: 7.30: hírek, hanglemezek, hadifogolyzenetek. Este 7 és 8 óra között az operaelőadás első szünetében Kacsó Sándor országgyűlési képviselő belpolitikai szemléje és Solymos Iván dr. képviselő jogi és gazdasági tanácsadása.

Szombat, március 29: 7.30: hírek, hanglemezek, este 7: gyermekóra.

Vasárnap, március 30: 8.15: „Tavaszi Bukarestben” hangképek, „A márciusi forradalom” előadás.

MOZGÓK MÜSORA BRASSÓ

Aro: Egyedül az éjszakában. — Astra: Kövirág (szovjet). — Capitol: A ragyogó Paris. — Corso: Az ördög rapzódója. — Lumina: Csiklov repülő (szovjet). — Modern: (Szinet). — Retut: A tanítónő (magyar). — Scala: Angyal kaplam ajándékba.

SEPSISZENTGYÖRGY

(A létszám csal.)

A brassóme gyel vetési csata számokban

Brassó városban minden talpalatnyi beépítetlen területet megművelnek az idén

(Brassó) — A vetési csata döntőjébe most lépett Brassóme gy, amikor belevetette a gópi erőket a tavaszi szántási munkába és megkezdte a vetőmagvak kiosztását az ezt nélkülöző gazdáknak. A me gyében 125 vontatógépet állított munkába a me gyi gépközpont. Ebből 16 vontatógépet a helybeli üzemek munkásai javítottak ki.

A vetések munkálatait a következő szám adatok szemléltetik. A vetési tervben szereplő 51.581 hektár területből összesen 4023 hektárt vetettek be. Ebből 3827 hektár búza, 175 rozs és 20 hektár őszi árpa. Tavasszal tehát 41.559 hektárt kell bevetni. A mezőgazdasági kamara tavaszi vetési terve a következő: Búza 2000, árpa 10.000, rozs 6000, burgonya 8000, cukorrépa 3000, zöldség, vetemény 700, textilnövények 300, takarmánynövények 10.850 hektár.

A vetőmagvak szétosztása az illetékes hatóságok bevonásával az alábbi beosztási terv szerint me gy végbe

bi beosztási terv szerint me gy végbe a mezőgazdasági kamara készleteiből és amit legújabbban gyűjtöttek össze: 50.961 kiló búza, 258.859 kiló árpa, 95.871 kiló rozs. Ezt a mennyiséget az illetékes hatósági körök elegendőnek tekintik a vetéshez.

Brassó város felhívást intézett a lakossághoz, hogy jelentkezzenek a beépítetlen területek megművelésére. Nagy érdeklődés fogadta a polgármesteri hivatal felhívását és megindult nyomban a jelentkezés a kérdéses területek használatbavételeért. A mezőgazdasági kamara rendelkezésre bocsátja a szükséges vetőmagvakat. Ellenőrizni fogják, hogy a kiadott területek művelését megfelelően végezhajtják-e? Ahol a hatósági ellenőrző közegek hanyagságot, vagy éppen visszaélést tapasztálnak, a területet visszavesszik és másnak adják ki, mert sok jelentkező van még ilyen területekre.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazoknak, akik felejtethetetlen gyermekünk, Ince Mária temetésén részt vettek, koporsójára virágot helyeztek vagy bármilyen módon tájálalmunkon enyhíteni igyekeztek, euton mondunk hála köszönetet.
A gyászoló család.

— **850 EZER JUHOT ELVITT A TÉL...** A szokatlanul rossz téli időjárásnak és a hosszantartó fagyoknak súlyos következményei vannak Anglia juhállományában — jelentik a londoni lapok. — Egész vidékeken teljesen kifogytak a takarmánykészletek. Észak- és Közép-Angliában eddig nyolcszázötvenezer juh pusztult el takarmányhiány miatt, ami azt jelenti, hogy Anglia juhállományának egyharmada ment veszendőbe. A veszteség rendkívül érzékenyen érinti az angliai gyapjúipart.

— **ÁPRILIS 1-ÉN** kivonják a forgalomból a kiscímletű kivételes adóbélyegeket. A brassói pénzügyigazgatóság közli, hogy április 1-én

kivonják a forgalomból az 5, 6, 10, 12 és 18 lejes címletű 12 százalékos adóbélyegeket. A vállalatok április 1-ig használhatják még ezeket a bélyegeket. Április 1. és május 1. között azután be kell szolgáltatniuk a fel nem használt bélyegeket a pénzügyi hatóságoknak.

— **EGY VESZEDELMESEBŐRŐ ELFOGATÁSA.** A fővárosi rendőrség hétfőn reggel nagyszerű fogást csinált. Sikertől letartóztatni Silverstru Jeant, másnéven Andronic Traiant, aki rettegett hírv kasszaűró volt. A betörőt egy ízben életfogytiglani kényszermunkára ítélték, de meg tavaly sikerült megszöknie. A betörőt az utcán ismerték fel.

— **Szoigálatos győgszertárak Brassóban.** Kedden: Cuteanu, Hosszú-utca 1. és Joós, Kút-utca 7/a. — Szerdán: Neustädter, Szabadság-tér 5. és Lieb-ling, Hosszú-utca 42.

Az utsalék szerencsétlenjei

Az első pillanatban talán szerencsétlen, esetleg embertársamika gondol az olvasó. Ezáltal azonban nem ezekről a nyomorultakról van szó. Ez esetleg emberi lényeken kívül akadnak valóban az utsalék kerít olyan életlenyek is, amelyek állandóan ott vannak, mert nem mozdulhatnak el onnan. Igen, ezek a szerencsétlen gondozatlanok az utsalék ültetett gyümölcsfák. Ezekkel legfeljebb a zimankós szél, a nagy vihar s egy-egy garázda ember törődik s tördeli, nyesegeti le az ágait.

A madarak is igyekeznek eleget, hogy a többtermestől elősegítsék! Az ember legfeljebb akkor gondol rá, ha minden rossz sors ellenére mégis csak valamire való termést ad le néha-néha.

Nem jól van ez így. Az elszűsödött, gondozatlan koronájú s zúzmókkal ellepett gyümölcsfák ott mindenki szemé előtt nem valami jó példát adnak azoknak a jóakaró embereknek, akik szeretnének a sokat hirdetett gyümölcstermesztési akcióba bekapcsolódni. Csak jól gondozott fák mutathatnak követésre méltó példát s buzdíthatnak a gyümölcsfákkal való foglalkozásra, amelyre a mi éghajlatunk s termelési körülményeink annyira alkalmasak.

Mi volna a teendő? A rengeteg fának a gondozását bajosan várhatjuk útfejtartó szervezettől, amikor maguknak az úttesteknek a rendbentartása is olyan nehezen folyik. Az ifjúságot kell belekapcsolni nemcsak a fák gondozása kedvéért, hanem azért is, hogy kellő gyümölcsfa kezelési gyakorlatra tehessenek szert. Jól látni, hogy jó gyakorlati gazdáink vannak, akik a gazdálkodás ágaiiban igen jártasak s mégis, ha egy oltvány kerül a kezükbe, azt sem tudják, hogy azt miként fogják kézbe. Sajnálnak levágni arról egy gyökérszálat vagy ágat is s csodálkoznak, hogy a szakavatott kezében a nyesező csatlakozása alatt hogyan hullanak le a egymásután a darabok, amelyeket ő a világra nem bántott volna. Fogalmuk sincs, hogy a fátöltés és a további ápolás lényege a helyesen és évről-évre állandóan megismétlődő nyesegetésekben van.

A hosszú évek alatt elvadult, sűrűn bokrosodott utsalék gyümölcsfaíknak is már alig várják az alapos operációt.

Kik vehetnék a gazdátlan fának a gondozását a kezükbe?

Azt hiszem sokan gondolnak rá, de eddig kifejezésre nem jutatták azt a meggyőződésüket, hogy ez a munka a mai kor haladói vágyó ifjúságának a kezébe való.

A régi korszak ifjúsága behagym tudta megtalálni helyét a társadalomban! Túlnót az iskolán! Nem volt már gyermek, de még nem érte el azt, hogy jó falusi gondolkodás szerint legyen számba mehetett volna. Mi volt ennek a következménye? Hogy éppen az alkotás és foglalkozás vágyának a legalkalmasabb korszakában, a rongálásban dühöngte ki magát az ifjú energia.

Ezt kell most befognunk az alkotó munkába, hogy annak a "régi" ifjúnak a "munkájára" ne az ültetett s kitört fák csonkjai figyelmeztessenek lépten-nyomon, hanem éppen ellenkezően a jól kezelt fák, a megrikult sorok újból való példása mutatson arra, ha a "mának" az ifjúsága más, mint a múltban volt.

Az ilyen gondolatban felnevelődött ifjú nemcsak hasznos munkát tesz a köznek, hanem közben megtanulta a fákkal való bánást s igyekszik saját magának is gyümölcsöt teremteni, mert már érti a vele való bánásmódot s látja azt az óriási hasznot, amit az a természettel hoz, s végre olyan nemes, egészséges foglalkozásra szokik, amely egy nagyobb kertben állandó munkát ad s így elvonja őt attól, hogy szabad idejében kormacsázással töltse ki a mindennapi foglalkozásában beállót irt.

Ez a gondolat vetődik fel az Ifjúsági Hét folyamán is.

Dr. Bárczy János

Gyermekeket ítélteft ha'aira Franco

(PÁRIS) — Madridi jelentés szerint Franco vésztörvényszéke tíz 14—18 éves ifjút — a spanyol demokráta mozgalom tagjait — halálra ítélte.

Az elítélteket szörnyű kínzásoknak vetették alá. Torroba Elizabet 15 esztendő spanyol diáklány a kínzásokba beleőrült.

A Franco hörtönéből megszökött spanyol demokráta elbeszélései szerint Spanyolországban teljes erővel dühöng a terror. A rendőrség az utcákon járőrköket tartóztat le, kinez meg és vet fogságba. Ezzel szemben a partizán-tevékenység most már nemcsak Spanyolország egyes részein, hanem csaknem az egész ország területén ismét fellángolt. A partizánok számos frankista katonai alakulatot semmisítettek meg.

MIN DOLGOZIK A MAGYAR VEGYIIPAR

A magyar vegyipar hősi küzdelme nyomán több lesz a cukor, a burgonya, gyümölcs — és kevesebb a poloska

Ahogy kipattannak az almafa rügyei, alig látható hadsereg indul meg a friss hajtások felé. Rámásznak a levelekre, eleven fiakat szűnek és pár hét alatt ellepik az egész fát. Elszívják nedvét, a levelek fakón, fardatlan hajlanak le s a fa kiszárad. Összel rátelepednek a gyümölcsre, a fa kérdése. Kemény burokkal veszik magukat körül, ez alá rakják petéiket, hogy magukkal együtt azokat is megvédjék a tél viszontagságai ellen. Rügyfakadáskor felhasad a védő pajzs és az új generációval együtt újra elindulnak pusztító útjukra. A pajzstetű, a gyümölcsfák legnagyobb

ellensége — az egyetlen lény, amely szűléssel is, peték útján is szaporodik —, a háború alatt annyira elszaporodott, hogy ha intézményesen nem gondoskodnak kiirtásukról, két év alatt kipusztítják az ország gyümölcsfáinak nyolcvan százalékát.

Minden növényen meghonosodott valamilyen kártevő. A cukorrépa-termesztésnek az elmúlt esztendőben egyes helyeken annyira elpusztította a repabogár, hogy a repát ki kellett szántani. Szaporak, szivósok ezek a rovarok. Halálos mérgekkel küzd ellenük, de ha nem vigyáz, magának is árt

Kérem

azon egyént, aki vasárnap március 23-án a Salamon vendéglő előtt egy Retina II/A fényképezőgépet talált (vagy aki esetleg nyomra vezet) hogy nagy jutalom ellenében adja le: Reg. Carol 32 Hibek céghez

A magyar gyárak felülmutták a svájciakat

Az élettől kapták a feladatot a tudósok: hatásosabb, de emberre ártalmatlan védőszert! A külföldi tapasztalatok alapján a háború után a magyar gyárak is kutató munkába kezdtek. És eredményre.

A Mezőchémia laboratóriumának asztalán magas üvegedényben svájbogarak nyüzsgöttek. Kísérleti állatok. Mellettük kis, lapos üvegdobozokban fertőzött bogarak.

„Agritox 13 óra 30 perc” — olvassuk a mérgező anyag nevét s a fertőzés időpontját egy kis cedulán. Most 2 óra. A lakások rém: még igen jól érzi magát. Egy másik dobozban már 3 óraja fertőztek meg. Hátan fekszik és fardatlan mozgálja lábait.

Huszonnégy órán túl egy sem marad életben. — magyarázza Kálmán Tivadar főmérnök — Legújabb találmányom, az Autohormotax azonban már az első órában végez velük.

Előveszi dr. Bodnár József debreceni egyetemi tanár és a földművelésügyi minisztérium növényvédelmi osztályának kísérleteiről szóló jelentéseit. A rovarokat a svájci készítményű Gesarollal, az Arsola Atom G. G.-jelével, a Mezőchémia Hormotax és Autohormotax készítményeivel mérgezték. Száz rovarból a Gesaroll használatát után, 24 óra múlva húsz elpusztult, nyolcvan életben maradt. Az Atom G. G. és Hormotax használatát után 24 óra múlva mind a száz megdögölt. Az Autohormotax eredménye már az első órában százszázalékos volt.

A legszűrsőbb élöds!

— Mi a különbség a régi és az új rovarirtó között? — kérdezzük a főmérnököt.

— Az arzenes nikotinos mérgek — feleli — csak akkor hatottak, ha a permetezett növényből evett a fereg. A contact-szerekhez elég, ha hozzáér. Lábukon át felszívódik az idegücské és öl. A hatás ezért százszázalékos. Azok is elpusztultak, amelyek nem esznek belőle, hanem csak átszaladnak a permetezett növényen. Másik főelőnye: ugyanazzal a készítménnyel minden rovar el lehet pusztítani, akár Colorado-bogarat, pajzstetűt, vagy szőlőiloncát. Szappanosított formájában a tetves vagy rühes jószágok fertőtlenítésére is lehet használni. Elpusztít minden élődsit.

— A poloskát is?

— Azt is. De meg kell mondanom, hogy ez a legellenállóbb. A fertőzés pillanatában már beteg és nem rak petét. De négy napig tart, míg végez vele a mérge.

— De elpusztul?

— El, — nyugtat meg mosolyogva Kálmán főmérnök.

Sárkány László

3. NEPI EGYSÉG márc. 26

Két halottja van a dítrói csendőrszakaszvezető basáskodásának

Nagy izgalmat váltott ki Gyergyódi nagyközségben egy kettős tragédia, amit Rusu Vasile csendőrszakaszvezető okozott. Ejeli szolgálat alkalmával nevezett Rusu Vasile csendőrszakaszvezető, akit különben büntetésből fegyelmi uton nemrég helyeztek át Dítróba, Kovács Ferenc csendőrközlegénynek parancsot adott, hogy lőjön az előttük elhaladt Simon Imre és Gál Ferenc legények után minden különösebb ok nélkül. A feljebbvalói parancsok engedelmekedve Kovács Ferenc csendőr Simon Imre 27 éves dítrói lakosi agyonlőtte s ezután tettétől megrettenve, saját maga ellen fordította fegyverét és szájba lőtte magát. A két holttest felboncolása igazolta a fentieket. A hatóságok részéről Racovitz főlevező, Burlac csendőrszárnyparancsnok, Dr. Rónai László, járásbíró és Nisly Béla járási főszolgabíró folytatták le a kemény vizsgálatot. Gál Ferenc koronatanú vallomása alapján Rusu Vasile csendőrszakaszvezető bűnössége beigazolódott, letartóztatták. A marosvásárhelyi katonai törvényszék fog ítélni a bűnhődő csendőrt „kiskirály” fölött. Dítró népe meg akarta lincselni a bűnös csendőrt. Ertesülésünk szerint új csendőrre kerül Dítróba a nép nagy megnyugására.

Újra megkezdődtek a magyar—csehszlovák tárgyalások

(Budapest) — A magyar—csehszlovák tárgyalások újrakezdése céljából Sebestyén Pál dr. rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter kíséretében magyar bizottság utazott Pozsonyba. Budapesti jelentés szerint Gyöngyössi János magyar külügyminiszter a tanácskozások megkezdése után, minden valószínűség szerint néhány nap múlva szintén Pozsonyba utazik. Mind magyar,

mind pedig csehszlovák körökben feszült érdeklődéssel tekintenek az újrakezdülő tárgyalások elé.

Itt írjuk meg, hogy a Délsláv Népköztársaság első budapesti követe, Brazovics Karlo zágrábi egyetemi tanár, tegnap megérkezett Budapestre és átnyújtotta megbízólevelének másolatát Gyöngyössi János külügyminiszternek.

Gátakat szakított át az árvíz Angliában

(London) — Az angliai árvízveszedelem tovább tart, sőt az ország egyes részeiben újabb veszedelmes arányokat öltött. Közép-Angliában két gátat átszakított az árvíz és hatalmas termőterületeket öntött el. Katonai uszályhajókkal próbálták a

gátszakadást betömni, azonban a mentőcsapatok minden fáradozása hiábavalónak bizonyult. Az anyagi kár — londoni jelentés szerint — egyelőre felbecsülhetetlen és rendkívül súlyos kihatása lesz Anglia évi mezőgazdasági termelésére.

Felvételi vizsga a kolozsvári villamossági és gépészeti almérnöki iskolában

A MINSZ országos tanügyi bizottsága a kolozsvári villamossági és gépészeti almérnöki iskola igazgatóságának az értesítése alapján közli, hogy az almérnöki iskola magyar tagozatára második felvételi vizsgát tartanak. A vizsga ideje március 28—29-én. Jelenkezhetik minden érettségizett vagy 8 középfokú lát végzett ifjú vagy leány. Tanítóképzőt végzettek csak abban az esetben

jelenkezhetnek, ha igazolják, hogy a nemzetnevelésügyi minisztériummal szemben nincs kötelezettségük. A jelentkezőknek az iskola igazgatóságához (Kolozsvár, Baritúnca 28.) a következő iratokat kell benyújtaniuk: kérvény, iskolai végzettséget igazoló okmány eredetiben, születési anyakönyvi kivonat, állampolgársági bizonyítvány, 2 db. 639-es fénykép.

TESTNEVELÉS

Nagyszabású testnevelési nappalra ünnepelte Brassó az ifjúsági hét befejezését

Szombaton és vasárnap a világhírségi hét keretében Brassóban nagy testnevelési műsor került lebonyolításra. Ennek során mezői futóversenyeket és labdarúgó-villámturnákat rendeztek, amelynek jóvődelmét a moldvai inszgesek javára fordítják.

A labdarúgó-villámturnára a rendezőség „Moldova” és az ifjúsági hét emleket viselő serlegeket ajánlotta fel a győzteseknek. A labdarúgó-villámturna eredményeként az Indumin meghosszabbított játékidővel 2:1 arányban legyőzte az Ardealul-t és megnyerte az egyik sorleget.

A második csoport két szembekevert csapata, a CFR—UAB, meghosszabbított játékidő után sem tudott a 0:0 eredményen változtatni. Így a mérkőzést későbbi időpontban újrajátszák.

Az ünnepség keretében 3 és fél kilométernek megfelelő távon mezői futóversenyt rendeztek a város területén. Eredmények: 1. Barsan N. (ASS) 9 p. 52.4. 2. Negulici Gh. (ASS) 11 p. 0.4. 3. Loga Nicolae (Prerom) 11 p. 37.4. 4. Colt E. (Prerom). 5. Pinke Edgár (Encian). Huszonhét induló.

Ezt kerékpáros mezői futóverseny követte ifjúsági és férfiversenyek részére. Ennek útiránya: Olimpiapálya, Cenik alja, „Esző-körút, Postaréti, Warte alján vissza az Olimpiapályára.

Részletes eredmények: Ifjúságiak: 1. Teutsch Cristian (ASS) 17 p. 10. 2. Toma Gh. (Ipári szakiskola) 19 p. 23. 3. Călbăntu N. (Ipári szakiskola). Tíz induló.

Férfiversenyek: 1. Chicomban Tr. (IAR) 30 p. 46. 2. Surd B. (UAB) 33 p. 46. 3. Nanu St. (UAB) 33 p. 58. Tíz induló.

Az esélyes csapatok tovább jutottak a NB I. vasárnapi harmadik fordulóján. — *Hat ponttal vezet az ITA.*

A nemzeti labdarúgó bajnokság első osztályának harmadik fordulója két emlektremelőt meglepetést eredményezett. Az egyik a Carmen—UDR eldöntetlen Bukarestben, a másik pedig a Szabadság győzelme Temesváron a temesvári CFR felett, mely a tavaszi idényben eddig minden mérkőzését megnyerte. A többi csapatok elért eredménye megfelel a várakozásoknak. Részletes eredmények: Aradon: ITA—Jiul 4:1 (2:0). Temesváron: Szabadság—CFR Tem.

3:1 (1:0). Craiován: Universitatea—FC Craiova 4:1 (1:1). Kolozsvárt: Vasas—Dermagant 3:0 (3:0). Ploesti: Iuventus—Prahova 3:1. Bukarest: Carmen—UDR 1:1 (1:1). Ciocanul—CFR Buc. 1:1 (1:0).

Dermata—Karras NB II. rangadót a rádió is közvetítette.

A nemzeti labdarúgó bajnokság második osztályának rangadó mérkőzéséről, a harmadik csoportba tartozó Dermata—Karras kolozsvári találkozójának második felidejéről a román rádió közvetítést adott. A mérkőzés 1:0 (1:0) arányban végződött a Dermata javára. Meglepetésnek hat a NB II-ben a sepsiszentgyörgyi Textila 2:1-es veresége az FC ploesti-i csapatától. A brassóiaknak kellemes meglepetés az IAR 2:0 (0:0) arányú győzelme Bukarestben a Grivita CFR ellen. További eredmények: Venus—CFR Craiova 3:0, Sparta—Socec Lafayette 2:1.

Folytat a sikerszenyok Jugoszláviában. — Szikla Péter nyerte a lesiklóversenyt.

(Budapest) — A jugoszláv sikerszeny, amely pénteken vette kezdetét és amelyen négy állam: Románia, Magyarország, Bulgária és Jugoszlávia vesznek részt, tovább folyik.

Az első versenyek alkalmával a planicai nagyszínponton Pitzinger Rudi kiváló ugró megdöntötte az eddigi világsúcsot 109 méteres állott ugrásával. Az ugrósnak rendkívülségére vall, hogy más versenyzők is, így két svájci is, 101 méteres állott ugrásokat értek el. A jugoszláv sibajnok 99 métert ugrott, de bukkott.

A jugoszláv lesiklóversenyt Szikla Péter kiváló magyar versenyző nyerte meg 3 p. 07.8 idővel.

Itt említjük meg, hogy a Szinajában egy héttel ezelőtt lezajlott román alpesi rendszerű összetett sibajnok versenyeket az országos bajnok, Gust Krista, az Encian tagja nyerte meg. Imreh Béla az összetett versenyekben a negyedik helyre került.

A CANNESI TENNISVERSENY

(Cannes) — A cannesi nemzetközi tennisverseny elődöntőjében a magyar Asbóth-Szigeti pár 6:4, 4:6, 6:0 arányban legyőzte a román Tanasescu-Karaulis párt. A döntőben azonban a magyarok 6:2, 6:1, 2:6, 5:7, 6:3 arányban veszítettek a csehlovák Trobny-Cserny pár ellen.

Manyar Testvér! Érted küzd a Népi Egység!

Apróhirdetések

Szavanként 1600 lej. Legkevesebb hirdetés 16.000 lej. Állást keres rovatban 120 lej szavanként, legkevesebb hirdetés 12.000 lej. Cím a kiadónak pótdíja 2000 lej. Közgazdasági közlemények 3500 lej szavanként. Nyitászavanként 6000 lej. Szöveg közötti hirdetés 3500 lej szavanként. Kereset hirdetések hirdetés oldalán 2500 lej négyzetcentiméterenként, páros bal szövegdoldalon és páratlan jobb szövegdoldalon 3500 lej négyzetcentiméterenként. Gyászjelentés négyzetcentiméterenként 2800 lej. — Hirdetési díjak előre fizetendők.

FOGLALKOZÁS

NAGYMUNKÁSOKAT keresünk férfi-dívat szabásunk részére. „Cadeo” Brassó, Str. Regele Carol 9. 9440-f

ELSŐRANGU férfi konfekció munkásokat keresünk „Cadeo”, Brassó, Str. Regele Carol 9. sz. 9441-f

JÓLFOZNI tudó mindenest alkalmaok azonnaira. Brassó, Kapu-utca 30. 9452-f

15-20 SZEMÉLYES kántin részére tisztességes jörfőző szakácsnőt (a reggeli ételfőzést értők ekönyben) keresünk. Ajánlatokat a brassói kiadóhivatal továbbít „Szakácsnő” jelleg alatt. 9456-f

JÓLFOZÓ mindenest azonnal felvesszék. Dr. Képiró, Sepsiszentgyörgy, Károli Gáspár-u. 5. 9114

SZÜLESNÖT vagy betegápolónót keres azonnali beépésre dr. Málk szanatorium, Sepsiszentgyörgy. 9117

FRIZERIA PALACE, András Margareta, Brasov, str. Sft. Ioan No. 24, egy perktet vas- és vízondóidó és manikűrözönót állandó munkára alkalma. 9461-f

BARAKKHOZ kiszolgálónót és bejárónót keresek Brassó, Kórház-utca 33. 9467-f

BIZALMI ÁLLAST keresek mint világonok kertgondozó, betegápoló „Intelektuell” jellegre a brassói kiadóba. 9469-f

GYORSIRÓNÓT keresünk jó fizetéssel azonnaira. Népi Egység, Sepsiszentgyörgy, Lenin-út 5. délután 3-5 óra között. 9470-f

JÓMUNKÁS épület- és bútorasztalos segédet azonnali alkalma. Benedek Sepsiszentgyörgy, Roosevelt-u. 13. Z-116

ADÁS-VETEL

EGY jókarban lévő fiákerkocsi eladó. Kovácsa, Sétatér 35. 9414-a

LUXUSAUTÓ eladó. Cím: Bácsfalva 87. d. 9435-a

MEGVÉTELRE keresek egy harisnyakörtyőgépet. Címeket a brassói kiadóhivatalba „gép” jellegre kérek. 9439-a

ELADÓ EGY Oberursel márkájú 25 lóerős fekvő motor, üzempékes állapotban. Kiss István, Bodola, 204. 9442-a

VADONATUJ Pfaff súlyszesztő női varrógép eladó. Brassó, Szent János-utca 23. 12-4 óra között. 9454-a

ATHELYEZHEŐ személygépkocsi garázs eladó. Kiss Géza, Sepsiszentgyörgy Lenin-út 38. Z-115

GYERMEK-SPORTKOCST veszek. Cím: Imreh kalapszalón, Brassó, Regele Carol 49. —

OLIVER márkájú két traktorhoz eladók. Brasov, sos. Sft. Petru 85. 9460-a

PING-PONG ASZTALT megvételre keresek. Brassó, Str. Cuza Vodă 56. Tóthpál András. 9466-a

TIZEDES MÉRLEGEKET megvételre keresek. Ajánlatokat: Brasov, Căsuța postálá 38. kérek. 9464-a

KERESEK 6-10 lóerős stabil benzinvagy nyersolaj motort. Részletes ajánlatot ármegjelöléssel: Kicsid fondóca, Sepsiszentgyörgy, Churchill u. 17. Ugyanott új négykerékű homokfutókos eladó. 9118

ELADÓ elsőosztályú magára spació lendkereskes kovács fűrőgép. Korén Lajos, Illyefalva. Z-117

JÓÁLLAPOTBAN lévő centrifugál pumpa eladó. Harai Dávid, Illyefalva. Z-118

ELADÓ rundgép és bádogos szerszámok. Érdeklődni: Balogh cégnél, Kézdivásárhely. Z-119

400-AS Alfa szeparátor eladó, vagy kisebb elcsereimém. Hágel Ernő Csik-lusnád. Z-122

100 cm² MOTORKEREKPART vennék. Stefan Mihály, Sepsiszentgyörgy, Nagy György u. 13. Z-121

VENNÉK valódi méhviszart kisebb vagy nagyobb tételt azonnal. Cím: Schuster, Brasov, Reg. Carol 22. Z-120

INGATLAN

HÁZ eladó piac közelében. Csernát-falu 656. 9349-4

A VOINA gyárral szemben 800 m² terület, ház helynek is alkalmas, 15 mil-lió lejért eladó. Érdeklődni a tulajdonosnál, Brassó, str. General Bălan 24 szám alatt. 9423-a

SZÁNTÓFÖLD, ház helynek is alkalmas, vízvezetékekkel eladó Voinea-gyár mellett. Érdeklődni Băcsfaluban 393. szám alatt. 9450-a

A VOINA-GYÁR közelében egy föld szántóföld eladó. Érdeklődni a tulajdonosnál, str. General Bălan 25. 9459-i

ELADÓ az árkok út mentén a hosszú dűlőben 1 bold elsőosztályú szántó és egy 490 □-al területű ház hely. Érdeklődni Dr. Kabay Gábor ügyvéd irodájában, Sepsiszentgyörgyön. 9119

VEGYES

HASZNÁLHATATLAN varrógépet tökéletesen kijavíthatja Bede-nél, Brassó, Kert-utca 6. sz. (A Scala mozi mellett). 9424-v

KOLOZSVÁRON mindennemű tudakozást, megbízást jutányosan ellátunk. Irjon azonnal, elintézzést levélben elküldjük Rapidinform, Cluj, Postafiók 207. 9108

KERESKEDELEM-IPAR

FASZEN vagonátelben kapható „Betontul”-nál, Brasov, str. Armatei Rosii 22. Telefon 35-96. 9436-k

SZÉNÁVAS fakarmánytáppor állandóan kapható. Szep Róbert kereskedés, Kézdivásárhely. Z-109

VESEK és ELADOK ékszer, briliánskövet, ezüstöt, perzsa szőnyeg, festményeket, kristályt, porcelánt, bútorokat, értékes és dísz tárgyakat. „Increderea” Brasov, str. Armatei Rosii 23. 9437-le

RÖKAMÉK, fotelágyak mindenféle kárpitozott bútorok kedvező áron beszerezhetők. Tamás János kárpitosnál, Sepsiszentgyörgy, Csiki-út 11. Z-112

BÉRLET

BUTOROZOTT szobát keresek. Sepsiszentgyörgy, Váradi József-u. 46 szám. 9115

3-4 SZOBAK lakást mellékhelyiségekkel keresek. Házbert napi áron fizetek. Ajánlatokat Brassó, Căsuța postálá 36. kérek. 9463-b

RÉSZES MŰVELESRE keresek bármekkora területet. „Kertész” jellegre a brassói kiadóba kérek ajánlatokat. 9468-b

SZERKESZTŐSEG ÉS KIADÓ-HIVATAL:

Sepsiszentgyörgy, Lenin-út 5. Távbeszélő: 17.

Brassói kiadóhivatali és szerkesztőség kiirendelés: Str. Argintarilor 16. Távbeszélő: 17-50

Bejegyezve a brassói törvényszékben G. II. 1768-1944. szám alatt. Engedélyezte: Cenzura Militară az 1437-1944. X. 7. szám alatt.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a forrón szeretett férj, édes-apa, nagypapa, testvér és rokon

Erdős Sándor

NYUG. IG. TANÍTÓ

életének 56-ik, boldog házasságának 34-ik évében rövid, de súlyos szenvedés után visszaadta lelkét Teremtőjének.

Drága halottunk földi maradványait 1947 március 24-én d. u. 3 órakor helyezték örök nyugalomra a sepsibodoki családi sírboltban.

EMLEKE LEGYEN ÁLDOTT NYUGALMA CSENDES!

Sepsibodok, 1947 március 24.

A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Mercur Camionaj

Autófuvarozás

saját autókkal

az ország bármely részébe és C. F. R. feladások.

Brassó, Str. Mihai Viteazul 2.

Telefon 17-81

Sofer-mechanikusokat

Mechanikusokat autójavításra

Kompressor-mechanikusokat és

Segédmechanikusokat felvesz:

Soc. D. umuri Moderne

Braşov, Sos. Cristian

(Ancora Romána-val szemben)